

١- مكان انعقاد المؤتمر

ستعقد الدورة الثامنة والأربعون للمؤتمر الدولي للتربية وموضوعها: "التعليم الجامع: طريق المستقبل" في ٢٥-٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ في مركز المؤتمرات الدولي في جنيف وعنوانه:

17, rue de Varembe
1211 Geneva

رقم الهاتف: +٤١ ٢٢ ٩١ ٧٩١ ١١

الفاكس: +٤١ ٢٢ ٩٠ ٧٩١ ٦٤

٢- المراسلات

يتوجب إرسال البيانات المتعلقة بتشكيل الوفود إلى المؤتمر الدولي للتربية في موعد أقصاه ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ إلى مكتب التربية الدولي.

وتوجه جميع المراسلات الخاصة بالمؤتمر إلى العنوان التالي:

The Director الهاتف: +٤١ ٢٢ ٩١٧ ٧٨ ٢٥

International Bureau of Education الفاكس: +٤١ ٢٢ ٩١٧ ٧٨ ١٠

P.O. Box 199 البريد الإلكتروني: conference@ibe.unesco.org

1211 Geneva 20 Switzerland

٣- التسجيل

سوف توضع التدابير الأمنية وفقاً للمعايير الأمنية للأمم المتحدة. وسيتم بشكل خاص تزويد جميع المشاركين بشارة مع صورة، مما يستوجب تنظيمًا مهمًا. وتفادياً لأي تأخير في أعمال المؤتمر يعود لازدحام أمام مكاتب التسجيل يوم ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر، من الضروري أن يتسلم مكتب التربية الدولي تشكيل وفدكم في موعد أقصاه ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، كما جاء في رسالة الدعوة.

وينبغي تزويد مكتب التربية الدولي باستمارة تسجيل فردية إلكترونية مرفقة بصورة شمسية (بنسق JPEG) لكل مشارك. وتجدر استمارة التسجيل الإلكترونية على موقع المؤتمر الدولي للتربية على العنوان التالي: www.ibe.unesco.org/ice08.html. وينبغي إرسال استمارات التسجيل عبر البريد الإلكتروني على الموقع التالي: ibe.director@ibe.unesco.org. كما سيُفتح باب التسجيل وإعداد الشارات في مركز المؤتمرات الدولي في جنيف يوم الأحد في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة الثالثة من بعد الظهر ولغاية الساعة الثامنة مساءً، ويوم الاثنين في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة الثامنة صباحاً ولغاية الساعة العاشرة مساءً، ويوم الثلاثاء في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر من الساعة السابعة والنصف صباحاً وطيلة النهار.

٤- تنظيم أعمال المؤتمر

يرد شرح لأهداف المؤتمر وموضوعه وتنظيمه في الوثيقة المعنونة "عرض عام عن الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية" (الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/4) والمرفقة بخطاب الدعوة الرسمية التي أعدها المدير العام لليونسكو.

ستنظم أعمال المؤتمر وفقاً لجدول الأعمال الذي ترد صيغة مؤقتة له في المرفق الأول.

وسيفتح المؤتمر رسمياً يوم الثلاثاء ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر في تمام الساعة ٩,٣٠ صباحاً.

ويلي الافتتاح الرسمي للمؤتمر مناقشة تمهيدية بعنوان "من التعليم الجامع إلى المجتمع الاستيعابي"، ومن ثم جلسة بعنوان "نتائج الأبحاث والتحديات السياساتية للتعليم الجامع".

وستواصل الأعمال اللاحقة (حلقات العمل والتحليلات والمناقشة الختامية في الجلسة العامة) وفقاً للهيكلية المقترحة الواردة في المرفق الثاني والتي تظهر فيها أيضاً ساعات عمل المؤتمر.

وفي الجلسة الختامية، سوف يقدم المقرر تقريراً شفهيّاً يلخص فيه كافة أعمال المؤتمر (المناقشات الرئيسية والملخصات). وخلال المؤتمر، سوف يقدم المقررون شفهيّاً نتائج أخرى (مثلاً، تقارير حلقات العمل) خلال الجلستين العامتين الموزعتين. وستترجم هذه الوثائق بعد انتهاء المؤتمر وتشكل جزءاً من التقرير الختامي.

في الجلسة الختامية، سوف يدعى المندوبون إلى اعتماد وثيقة قصيرة من "الاستنتاجات والتوصيات" منبثقة مباشرة من أعمال المؤتمر. وستكون هذه الوثيقة متاحة بست لغات قبل الجلسة الختامية.

٥- أساليب العمل

بغية تعزيز مشاركة الوفود وتبادل الآراء والمناقشة المفتوحة إلى أقصى حد، سوف تنظم حلقتنا العمل الأولى والثانية على التوالي في أربع قاعات مختلفة. أما حلقتنا العمل الثالثة والرابعة فستنظمان على جزئين في الوقت نفسه وعلى التوازي في قاعتين مختلفتين (انظر الهيكلية المقترحة للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية في المرفق الثاني).

ستنظم كل مناقشة وكل حلقة عمل في شكل فريق نقاش. وسيقوم ثلاثة متحدثين يمثلون مختلف الأطراف الفاعلة في مجال التعليم (وزيران وخبير/ممثل واحد عن المجتمع المدني) من مناطق مختلفة من العالم بتقديم عروض. ثم، ستكون المناقشة متاحة أمام الوزراء ورؤساء الوفود وغيرهم من المندوبين. وسيقوم بإدارة فريق النقاش موجه ذو خبرة ويعين مقرر لكل حلقة عمل.

وكنتيجة للمشاورات التحضيرية الإقليمية الشاملة جداً، كلنا أمل أن يشعر الوزراء أنّ هذه الدورة الثامنة والأربعين من المؤتمر الدولي للتربية هي مؤتمراً حقاً. ومن شأن هذا العنصر الابتكاري للدورة الثامنة والأربعين أن يتيح للوزراء المزيد من الفرص لتبادل وجهات النظر ومناقشة المواضيع المطروحة، وذلك خلال

المناقشتين التمهيدية والختامية، أو أثناء حلقات العمل المواضيعية الاثنتي عشرة، أو خلال الجلستين العامتين الموجزتين حيث سيكون للوزراء الأولوية في أخذ الكلمة.

والمشاركون مدعوون إلى اختيار الموضوعات التي تحظى باهتمامهم الخاص وإلى إعداد بيانات قصيرة ذات صلة مباشرة بالموضوعات قيد البحث. كما سيتسنى لهم التعقيب على مداخلات زملائهم. ويمكنهم أيضاً، إذا رغبوا في ذلك، تقديم مساهمات خطية إلى الأمانة على أن توزع خلال المؤتمر.

٦- وثائق المؤتمر

ترد القائمة المؤقتة لوثائق المؤتمر في المرفق الثالث.

٧- لغات عمل المؤتمر

سيكون للمؤتمر ست لغات عمل هي: الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية، فيما يتعلق بالجلسات العامة والمناقشات الرئيسية.

أما حلقات العمل فستنظم باللغتين الإنكليزية والفرنسية باعتبارهما لغتي العمل في اليونسكو، وباللغة العربية بفضل "صندوق المشروع الخاص بالأمر سلطان بن عبد العزيز لدعم اللغة العربية في اليونسكو"، وباللغة الإسبانية من خلال المساهمة المالية التي تقدمها وزارة التربية والسياسة الاجتماعية والرياضة الإسبانية. وفي حال إتاحة صناديق تمويل إضافية، سيتم إضافة الترجمة الفورية في لغات إضافية.

٨- ميدالية كومينيوس

سيقوم المدير العام لليونسكو في أول بعد ظهر يوم الأربعاء ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر بمنح ميدالية كومينيوس التي أنشئت عام ١٩٩٢ بالاشتراك بين وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة بالجمهورية التشيكية واليونسكو لمكافأة المبادرات والإنجازات المهمة في مجال البحوث والابتكارات التربوية أو الالتزام المثالي طيلة حياة كاملة في خدمة التربية، وذلك لفائزين يتم اختيارهم من بين فرادى المرين أو الباحثين أو أفرقة المرين أو المؤسسات، وغيرهم من الشخصيات الناشطة في مجال التربية.

٩- المعارض

سيوفر معرض بعنوان "ممارسة الشمولية" قيمة مضافة محددة للمؤتمر من خلال عرض الخبرات الملموسة والممارسات الفعالة للتعليم الجامع بطريقة جذابة جداً، بمشاركة وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص. وسيتم تنظيم هذا المعرض بالإضافة إلى عرض مطبوعات من المقر العام لليونسكو ومعاهد التربية التابعة للمنظمة ومعرض كومينيوس، بالتنسيق مع متحف كومينيوس في براغ.

١٠- أحداث أخرى

ستنظم أحداث على هامش المؤتمر من أجل إضافة مناقشات مواضيعية استراتيجية. كما سيتم نقل مائدة مستديرة تجمع وزراء التربية وممثلين عن الشباب بغية إرسال رسائل أساسية للمؤتمر الدولي للتربية إلى جمهور

أوسع، من خلال مناقشة الثغرات القائمة في السياسات في مجال التعليم الجامع وإيجاد الحلول الملموسة التي ينبغي للمشاركين الالتزام بها. كما ستتاح عروض لبرامج تربوية فيديوية.

سيوزع البرنامج المفصل لهذه الأحداث في بداية المؤتمر، وسيشار إليه في دليل المندوبين.

المرفق الأول

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية

- ١- افتتاح المؤتمر
- ٢- اعتماد جدول الأعمال المؤقت (الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/1)
- ٣- انتخاب الرئيس
- ٤- انتخاب نواب الرئيس ومقرر المؤتمر وتشكيل فريق الصياغة المعني بإعداد "الاستنتاجات والتوصيات"
- ٥- التنظيم المقترح لأعمال المؤتمر (الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/2)
- ٦- استعراض موضوع المؤتمر: "التعليم الجامع: طريق المستقبل" (الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/3)
- ٧- عرض المقرر للنتائج المنبثقة من أعمال المؤتمر
- ٨- اعتماد الاستنتاجات والتوصيات الصادرة عن الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية
- ٩- اختتام المؤتمر

المرفق الثاني

الهيكالية المقترحة للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية "التعليم الجامع: طريق المستقبل"		
الدورة	٢٥-٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	التوقيت
الجلسة الافتتاحية	الثلاثاء ٢٥	١١,٠٠-٩,٣٠
المناقشة التمهيدية: "من التعليم الجامع إلى المجتمع الاستيعابي"	الثلاثاء ٢٥	١٢,٣٠-١١,٠٠
نتائج الأبحاث والتحديات السياساتية للتعليم الجامع	الثلاثاء ٢٥	١٣,٣٠-١٢,٣٠
حلقة العمل ١: "التعليم الجامع: النهج والنطاق والمضمون" (جلسات متوازية ألف+ باء+ جيم+ دال)	الثلاثاء ٢٥	١٨,٠٠-١٥,٠٠
حلقة العمل ٢: "التعليم الجامع: سياسات القطاع العام" (جلسات متوازية ألف+ باء+ جيم+ دال)	الأربعاء ٢٦	١٢,٣٠-٩,٣٠
حفلة توزيع ميدالية كومينيوس	الأربعاء ٢٦	١٥,٣٠-١٤,١٥
تخليص ومناقشة نتائج حلقتي العمل ١ و ٢	الأربعاء ٢٦	١٨,٠٠-١٥,٤٥
حلقة العمل ٣: "التعليم الجامع: النظم والروابط وعمليات الانتقال" (جلستان متوازيتان ألف+ باء) وحلقة العمل ٤: "التعليم الجامع: الدارسون والمعلمون" (جلستان متوازيتان ألف+ باء)	الخميس ٢٧	١٣,٠٠-١٠,٠٠
ساعة واحدة مكرّسة لمناقشة نتائج حلقتي العمل ٣ و ٤ المناقشة الختامية: "التعليم الجامع: من الرؤية إلى التطبيق العملي"	الخميس ٢٧	١٦,٠٠-١٥,٠٠ ١٨,٠٠-١٦,٠٠
اختتام الدورة الثامنة والأربعين: استعراض المقرر لنتائج المؤتمر والموافقة على الوثيقة الختامية.	الجمعة ٢٨	١٣,٠٠-١٠,٠٠

المرفق الثالث

القائمة المؤقتة لوثائق الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية

وثائق العمل

جدول الأعمال المؤقت	الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/1
التنظيم المقترح لأعمال المؤتمر	الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/2
الوثيقة المرجعية: "التعليم الجامع: طريق المستقبل"	الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/3
عرض عام عن الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية	الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/4
الاستنتاجات والتوصيات الصادرة عن الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية	الوثيقة ED/BIE/CONFINTED 48/5

الوثائق الإعلامية

سيتم إعداد مجموعة من الوثائق الإعلامية ودليل للمندوبين وقائمة مؤقتة بأسماء المشاركين وقائمة بالتقارير الوطنية المقدمة إلى المؤتمر واستبيان عن نتائج المؤتمر، إلخ. مباشرة قبل المؤتمر أو أثناء انعقاده وتوزع على المشاركين.